

## Pagna ewlenija&gt;Flus/Talbiet monetarji&gt;Insolvenza/falliment

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [ro](#) ġiet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin diġà ġew tradotti.

Swipe to change

ir-Rumen

## Insolvenza/falliment

## Rumanija

L-informazzjoni mogħtija hawn ma tkoprix proċedimenti ta' insolvenza għal persuni fiżiċi li huma konsumaturi aktar milli n-nies tan-negozju. Il-Liġi Nru 151/2015 dwar il-proċedimenti ta' insolvenza fir-rigward ta' persuni fiżiċi (*Legea nr. 151/2015 privind procedura insolvenței persoanelor fizice*) għadha ma ġiet applikata — id-dhul fis-seħħ tagħha ġie postpost sal-31 ta' Diċembru 2016 — u l-proċeduri ma ġewx notifikati lill-Kummissjoni biex jiġu elenkati fl-annessi għar-Regolament (UE) 2015/848.

**1 Kontra min jistgħu jinfetħu proċedimenti ta' insolvenza?**

Il-proċeduri li huma stabbiliti fil-Liġi Nru 85/2014 dwar il-proċeduri ta' prevenzjoni ta' insolvenza u l-proċedimenti ta' insolvenza (*Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență*) japplikaw għall-intraprendituri (*profesionisti*) kif definiti fl-Artikolu 3(2) tal-Kodiċi Ċivili, flief għal dawk li jipprattikaw professjoni liberali u dawk li l-insolvenza tagħhom hija rregolata minn regoli speċjali (l-Artikolu 3).

**2 X'inhuma l-kundizzjonijiet għall-ftuħ ta' proċedimenti ta' insolvenza?**

Jekk il-proċedimenti jinfetħu fuq talba ta' debitur, għandu jkun hemm stat ta' insolvenza li fih il-fondi disponibbli ma jkunux biżżejjed biex iħallsu djun li jkunu ċerti, likwidi u dovuti, u li jistgħu jammontaw għal inqas minn RON 40 000; jekk il-proċedimenti jinfetħu fuq talba ta' kreditur, irid ikun hemm stat ta' insolvenza li fih il-fondi disponibbli ma jkunux biżżejjed biex jissodisfaw pretensjoni li tkun ċerta, likwida u dovuta u li għandha tammonta għal aktar minn RON 40 000 (in-nuqqas li jitfhalas id-dejn wara li jkunu għaddew 60 jum mid-data ta' skadenza).

**3 Liema huma l-assi li jiffurmaw parti mill-patrimonju tal-insolvenza? Kif jiġu ttrattati l-assi li huma miksuba minn, jew li jiddevolvu lid-debitur wara l-ftuħ tal-proċedimenti ta' insolvenza?**

Il-gid tad-debitur jikkonsisti fl-assi u d-drittijiet tal-proprietà kollha, inklużi dawk akkwistati matul il-proċedimenti ta' insolvenza, li jistgħu jkunu soġġetti għal irkupru infurzat (*executare silită*) taħt il-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili (l-Artikolu 5(5) tal-Liġi Nru 85/2014).

**4 X'setgħat għandhom id-debitur u l-prattikant tal-insolvenza, rispettivament?**

Wara li jkunu nfetħu l-proċedimenti ta' insolvenza, jinħatru amministratur speċjali (*administrator special*) u prattikant tal-insolvenza (*practician în insolvență*); skont it-tip ta' proċedimenti, il-prattikant tal-insolvenza jkun jew amministratur maħtur mill-qorti (*administrator judiciar*) f'riorganizzazzjoni taħt is-supervizjoni tal-qorti, jew likwidatur maħtur mill-qorti (*lichidator judiciar*) fi stralċ (*faliment*).

**L-amministratur speċjali (*administrator special*)** huwa persuna fiżika jew ġuridika maħtura mill-laqqgħa ġenerali tal-azzjonisti, l-imsieħba jew il-membri tad-debitur, li għandu s-setgħa li jirrapprezenta l-interessi tagħhom fil-proċedimenti u, jekk id-debitur jitfhalha jimmaniġġja l-affarijiet tiegħu stess, iwettaq atti amministrattivi meħtieġa minflok id-debitur u f'ismu (l-Artikolu 5(4) tal-Liġi Nru 85/2014).

L-amministratur speċjali għandu d-dmirijiet li ġejjin:

- jieħu sehem, bħala r-rappreżentant tad-debitur, fil-proċess ta' azzjonijiet tat-tip imsemmi fl-Artikoli 117-122 jew ta' azzjonijiet li jirriżultaw minn nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 84;
- jipprezenta oġġezzjonijiet taħt il-proċedura regolata mill-Liġi;
- jipproponi pjan ta' riorganizzazzjoni;
- wara li jkun ġie kkonfermat pjan, u sakemm id-debitur ma jkunx ġie mcaħħad mid-dritt tiegħu li jimmaniġġja l-affarijiet tiegħu, iwettaq l-affarijiet tad-debitur taħt is-supervizjoni tal-amministratur maħtur mill-qorti;
- wara li jkunu bdew il-proċedimenti ta' stralċ, jipparteċipa fit-teħid tal-inventarju u jiffirma r-rekord, jirċievi r-rapport finali u d-dikjarazzjoni finanzjarja, u jieħu sehem fil-laqqgħa msejġha għar-riżoluzzjoni ta' oġġezzjonijiet u l-approvazzjoni tar-rapport;
- jirċievi notifika dwar l-għeluq tal-proċedimenti.

Jekk id-debitur ikun mcaħħad mid-dritt tiegħu li jimmaniġġja l-affarijiet tiegħu, jiġi r-rappreżentat mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti, li jwettaq ukoll in-negozju tiegħu; il-kompitu tal-amministratur speċjali mbagħad ikun limitat biss għar-rappreżentazzjoni tal-interessi tal-azzjonisti, is-sħab tal-membri (l-Artikolu 56 tal-Liġi Nru 85/2014).

**Amministratur maħtur mill-Qorti (*administrator judiciar*)**

Amministratur maħtur mill-qorti jista' jkun persuna fiżika jew persuna ġuridika (inkluż ir-rappreżentant tal-persuna ġuridika), u jrid ikun prattikant tal-insolvenza skont il-liġi. Id-dmirijiet ewlenin tal-amministratur maħtur mill-qorti huma:

- li jirrevedi s-sitwazzjoni ekonomika tad-debitur u d-dokumenti sottomessi, li jhejji rapport li jipproponi jew il-bidu ta' proċedimenti ssimplifikati jew il-kontinwazzjoni tal-perjodu ta' monitoraġġ bħala parti mill-proċedimenti ordinarji, u li jissottometti dak ir-rapport għall-approvazzjoni mill-imħallef delegat (*judecător-sindic*) fi skadenza stabbilita mill-imħallef, li ma tistax taqbeż l-20 jum mill-hatra tal-amministratur;
- li jirrevedi n-negozju tad-debitur u jhejji rapport bir-reqqa li jstabilixxi l-kawżi u ċ-ċirkostanzi li wasslu għall-istat ta' insolvenza, filwaqt li jispeċifika kwalunkwe evidenza jew indikazzjonijiet preliminari potenzjali rigward il-persuni li għalihom dak l-istat jista' jkun imputabbli u l-preżenza ta' raġunijiet li għalihom dawn jkunu responsabbli, u jesplora kwalunkwe possibbiltà reali għar-riorganizzazzjoni tan-negozju tad-debitur jew jispjega r-raġunijiet għalfejn ir-riorganizzazzjoni ma tkunx possibbli, u li jdaħħal ir-rapport fil-fajl tal-każ fi skadenza stabbilita mill-imħallef delegat, li ma tistax taqbeż l-40 jum mill-hatra tal-amministratur;
- jekk id-debitur ikun naqas milli jissodisfa l-obbligu tiegħu li jipprovdri r-rekords tal-kontabbiltà tiegħu fil-limiti taż-żmien legali, li jhejji dawk ir-rekords, u jekk id-debitur ikun ipprovdra r-rekords tal-kontabbiltà, li jiċċekkjahom, jikkoreġihom u jlestihom;
- li jhejji pjan għar-riorganizzazzjoni tan-negozju tad-debitur, skont il-kontenut tar-rapport imsemmi fil-punt (a);
- li jissorvelja l-operazzjonijiet tal-immaniġġjar tal-assi tad-debitur;

- f) li jwettaq in-negozju tad-debitur, kollu kemm hu jew parti minnu, fl-aħħar każ li josserva l-ispeċifikazzjonijiet espressi tal-imħallef delegat dwar id-dmirijiet tal-amministratur u dwar il-kundizzjonijiet għall-eżekuzzjoni ta' ħlas mill-kont tal-assi tad-debitur;
- g) li jlaqqa', jippresjedi u jipprovdi servizzi sekretarjali għal-laqqgħat tal-kredituri jew tal-azzjonisti, is-shab jew il-membri ta' debitur li jkun persuna ġuridika;
- h) li jippreżenta rikorsi għall-annullament ta' atti jew tranzazzjonijiet frodulenti min-naħa tad-debitur li jgħaddu għad-detriment tad-drittijiet tal-kredituri, u ta' ċerti trasferimenti ta' assi, tranzazzjonijiet kummerċjali konklużi mid-debitur u garanziji kuntrattati mid-debitur li x'aktarx jagħmlu ħsara lid-drittijiet tal-kredituri;
- i) li jinnotifika lill-imħallef delegat, bħala kwistjoni ta' urġenza, jekk l-amministratur isib li d-debitur ma jkollu l-ebda assi jew jekk mhumiex biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż legali;
- j) li jtemm ċerti kuntratti konklużi mid-debitur;
- k) li jivverifika l-pretensjonijiet u, fejn applikabbli, li jagħmel oġġezzjoni għalihom, li jinnotifika lill-kredituri fejn il-pretensjonijiet ma jkunux ġew ammessi jew ġew ammessi b'mod parzjali biss, u li jfhejji l-listi ta' pretensjonijiet;
- l) li jirkupra l-pretensjonijiet, li jfittex l-irkupru tal-pretensjonijiet fir-rigward tal-assi tad-debitur jew somom ta' flus trasferiti mid-debitur qabel ma jkunu bdew il-proċedimenti, u li jippreżenta u jipprosegwixxi l-azzjonijiet li jfittxu l-irkupru ta' pretensjonijiet miżmuma mid-debitur, li għal dan il-għan jista' jinvolvi s-servizzi ta' avukati;
- m) li jikkonkludi kompromessi, li jirrilaxxa d-djun, li jirrilaxxa l-garanti, u li jirrinunzja għall-kollateral, soġġett għall-konferma mill-imħallef delegat;
- n) li jinforma lill-imħallef delegat bi kwalunkwe kwistjoni li tkun teħtieġ li tiġi ddeterminata minn dan tal-aħħar;
- o) li jfassal inventarju tal-assi tad-debitur;
- p) li jordna l-evalwazzjoni tal-assi tad-debitur, li għandha timtela sad-data stabbilita għas-sottomissjoni tal-lista finali tal-pretensjonijiet;
- q) li jibgħat avviż għall-pubblikazzjoni fil-Bullettin tal-Proċedimenti ta' Insolvenza (*BPI*) fir-rigward tad-dhul tar-rapport ta' evalwazzjoni fil-fajl tal-każ, fi żmien jumejn mid-dhul.

L-imħallef delegat jista' b'decizjoni (*incheiere*) jagħti lill-amministratur maħtur mill-qorti dmirijiet oħra, minbarra dawk elenkati taħt il-paragrafu 1, ħlief għal dawk li huma bil-liġi fi hdan il-ġurisdizzjoni esklussiva tal-imħallef.

L-amministratur maħtur mill-qorti għandu jissottometti rapport ta' kull xahar li jiddeskrivi kif huwa jwettaq id-dmirijiet tiegħu, fejn jiġġustifika n-nefqa mgħarrba fl-amministrazzjoni tal-proċedura u kwalunkwe spiża oħra mħallsa mill-assi tad-debitur u, fejn applikabbli, jagħti dettall tal-progress bl-inventarju.

Sabiex iwettaq id-dmirijiet tiegħu, l-amministratur maħtur mill-qorti jista' jinvolvi s-servizzi ta' professjonisti bħal avukati, kontabilisti, valutaturi jew speċjalisti oħra. L-amministratur maħtur mill-qorti, u kwalunkwe wiehed mill-kredituri, jistgħu jressqu oġġezzjonijiet kontra r-rapporti ta' valutazzjoni mhejjija fil-każ.

#### **Likwidatur maħtur mill-qorti** (*liquidator judiciar*)

Jekk l-imħallef delegat johrog ordni ta' stralc, huwa jaħtar likwidatur biex japplikaha. Id-dmirijiet ta' amministratur maħtur mill-qorti jjeqfu fid-data meta l-imħallef delegat jistabbilixxi d-dmirijiet tal-likwidatur. Id-dmirijiet ewlenin tal-likwidatur maħtur mill-qorti huma:

- a) li jirrevedi n-negozju tad-debitur li fir-rigward tiegħu tkun infetħet il-proċedura simplifikata, b'referenza għas-sitwazzjoni fattwali, u li jfhejji rapport bir-reqqa dwar il-kawżi u ċ-ċirkostanzi li jkunu wasslu għall-insolvenza, filwaqt li jispeċifika għal min jista' jkun imputabbli l-istat ta' insolvenza u l-preżenza ta' raġunijiet li għalihom dawn ikunu responsabbli;
- b) li jwettaq in-negozju tad-debitur;
- c) li jippreżenta rikorsi għall-annullament ta' atti u tranzazzjonijiet frodulenti mwettqa mid-debitur għad-detriment tad-drittijiet tal-kredituri, u ta' ċerti trasferimenti ta' assi, tranzazzjonijiet kummerċjali konklużi mid-debitur u raġunijiet ta' preferenza stabbiliti mid-debitur li x'aktarx jagħmlu ħsara lid-drittijiet tal-kredituri;
- d) li japplika s-siġilli, li jfassal inventarju tal-assi u li jiehu l-azzjoni xierqa għall-preservazzjoni tagħhom;
- e) li jtemm ċerti kuntratti konklużi mid-debitur;
- f) li jivverifika l-pretensjonijiet u, fejn applikabbli, li jagħmel oġġezzjoni għalihom, li jinnotifika lill-kredituri fejn il-pretensjonijiet ma jkunux ġew ammessi jew ġew ammessi b'mod parzjali biss, u li jfhejji l-listi ta' pretensjonijiet;
- g) li jfittex l-irkupru tal-pretensjonijiet fir-rigward tal-assi tad-debitur li jirriżultaw mit-trasferiment tal-assi jew somom ta' flus mid-debitur qabel ma jkunu bdew il-proċedimenti, li jirkupra l-pretensjonijiet, u li jippreżenta u jipprosegwixxi l-azzjonijiet li jfittxu l-irkupru ta' pretensjonijiet miżmuma mid-debitur, li għal dan il-għan huwa jista' jinvolvi s-servizzi ta' avukati;
- h) li jirċievi ħlas f'isem id-debitur u li jdaħħlu fil-kont tal-assi tad-debitur;
- i) li jbigħ l-assi miżmuma mid-debitur skont din il-liġi;
- j) soġġett għall-konferma mill-imħallef delegat, li jikkonkludi kompromessi, li jirrilaxxa d-djun, li jirrilaxxa l-garanti, u li jirrinunzja għall-kollateral;
- k) li jinforma lill-imħallef delegat bi kwalunkwe kwistjoni li tkun teħtieġ li tiġi ddeterminata minn dan tal-aħħar;
- l) li jwettaq dmirijiet oħra imposti fuq b'decizjoni tal-imħallef delegat.

**Fil-proċedura għal arrangament mal-kredituri** (*concordat preventiv*), id-debitur jiehu sehem fil-proċedura permezz tar-rappreżentanti legali jew mifthiema tiegħu.

Id-dmirijiet tal-**amministratur ta' arrangament** mal-kredituri (*administrator concordatar*) huma:

- a) li jfhejji l-lista tal-kredituri, inkluzi l-kredituri li l-pretensjonijiet tagħhom ġew ikkontestati jew ikunu għadhom pendenti, u l-lista tal-kredituri li jkunu ffirmaw l-arrangament; fejn kreditur ikollu pretensjoni kontra d-debitur responsabbli b'mod kongunt u separatament taħt il-proċedura għall-arrangament mal-kredituri, dak il-kreditur għandu jiddaħħal fil-lista tal-kredituri bil-valur nominali tal-pretensjoni miżmuma sakemm tkun giet kompletament koperta;
- b) li jfhejji, flimkien mad-debitur, l-arrangament propost u l-komponenti tiegħu jew l-abbozz tal-pjan ta' arrangament u rkupru;
- c) li jiehu azzjoni sabiex isolvi amikevolment kwalunkwe tilwima bejn id-debitur u l-kredituri jew bejn il-kredituri;
- d) li japplika quddiem l-imħallef delegat għall-approvazzjoni tal-arrangament;
- e) li jissorvelja t-tweġġ tal-obbligi assunti mid-debitur fl-arrangament;
- f) li jinforma, bħala kwistjoni ta' urġenza, lill-laqqgħa tal-kredituri li huma parti għall-arrangament dwar kwalunkwe nuqqas min-naħa tad-debitur li jissodisfa jew b'mod xieraq biex jissodisfa l-obbligi tiegħu;
- g) li jfhejji u li jibgħat rapporti ta' kull xahar jew ta' kull tliet xhur lill-laqqgħa tal-kredituri li huma parti għall-arrangament fuq ix-xogħol tal-amministratur tal-arrangament u n-negozju tad-debitur; ir-rapport mill-amministratur tal-arrangament jenħtieġ li jinkludi wkoll l-opinjoni tal-amministratur dwar il-preżenza jew in-nuqqas ta' raġunijiet għat-terminazzjoni bikrija tal-arrangament;
- h) li jsejjaħ il-laqqgħa tal-kredituri li huma parti għall-arrangament;
- i) li japplika quddiem il-qorti għall-għeluq tal-proċedura għal arrangament mal-kredituri;
- j) li jwettaq kwalunkwe dmir ieħor msemmi f'dan il-kapitolu stipulat fl-arrangament mal-kredituri jew impost mill-imħallef delegat (l-Artikolu 19 tal-Liġi Nru 85 /2014).

#### **5 Taħt liema kundizzjonijiet tiġi invokata t-tpaċċja ?**

Il-ftuħ ta' proċedimenti ta' insolvenza ma jaffettwa l-ebda dritt tal-kreditur li jinvoka tpaċċja għal pretensjoni miżmuma mid-debitur fil-konfront ta' dak il-kreditur jekk ir-rekwiżiti stabbiliti bil-ligi għat-tpaċċja legali jiġu ssodisfati dakinhar tal-ftuħ tal-proċedimenti. It-tpaċċja tista' tiġi rreġistrata wkoll mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti.

### **6 X'effett għandhom il-proċedimenti ta' falliment fuq kuntratti kurrenti li d-debitur huwa parti tagħhom?**

Il-kuntratti li jkunu għadhom għaddejnin jibqgħu fis-seħħ meta jinfetħu l-proċedimenti. Kwalunkwe klawnsola f'kuntratt li tipprevedi t-terminazzjoni, iċ-ċaħda tal-benefiċċju tat-terminu naturali tal-kuntratt, jew il-pagabilità bikrija, fuq il-baži tal-ftuħ ta' proċedimenti ta' insolvenza, tkun nulla u bla effett. Ir-regola li l-kuntratti li jkunu għadhom għaddejnin jibqgħu fis-seħħ, u li l-klawnsoli għat-terminazzjoni jew it-tressiq tal-obbligi jkunu nulli u bla effett, mhijiex applikabbli għal kuntratti finanzjarji kwalifikati jew għal tranżazzjonijiet ta' nettjar bilaterali taħt kuntratt finanzjarju kwalifikat jew għal ftehim ta' nettjar bilaterali.

Sabiex jiġi mmassimizzat il-valur tal-assi tad-debitur f'perjodu ta' limitazzjoni ta' tliet xhur mill-ftuħ tal-proċedimenti, l-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti jista' jtemm kwalunkwe kuntratt, kirjiet li jkunu għadhom ma skadewx, u kwalunkwe kuntratt ieħor fit-tul sakemm dawn il-kuntratti ma jkunux twettqu bis-sħiħ jew sa ċertu punt mill-partijiet kollha involuti. Meta kuntratt jiġi mitmum hekk, il-parti l-oħra tista' tippreżenta pretensjoni għal kumpens kontra d-debitur.

Meta fi żmien l-ewwel tliet xhur wara l-ftuħ tal-proċedimenti, kuntrattur jibgħat notifika fejn titlob lill-amministratur jew lill-likwidatur maħtur mill-qorti biex itemm il-kuntratt, li l-amministratur jew likwidatur għandu jirrispondi fi żmien 30 jum minn meta jirciviha, u fin-nuqqas ta' dan, il-kuntratt jitqies mitmum u l-amministratur jew il-likwidatur ma jkunx jista' jibqgħu jirrikjedi l-eżekuzzjoni.

Il-ligi tirregola wkoll l-istatus ta' ċerti kuntratti partikolari, bħal dawk dwar il-provvista ta' utilitajiet, lokazzjonijiet jew li jirregolaw ftehimiet ta' nettjar.

### **7 X'effetti għandhom il-proċedimenti ta' insolvenza fuq il-proċedimenti miġjuba minn kredituri individwali (bl-eċċezzjoni ta' kawżi pendenti)?**

Mid-data tal-komunikazzjoni tad-deċiżjoni biex jiġi approvat l-arranġament mal-kredituri, l-azzjonijiet individwali pprezentati minn kredituri firmatarji kontra d-debituri, u l-perjodu ta' limitazzjoni għad-dritt li japplikaw għall-infurzar tal-pretensjonijiet tagħhom kontra d-debitur, jiġu awtomatikament sospizi.

Ma jkun hemm l-ebda sospensjoni ta' rati ta' imghax, pieni u kwalunkwe spejjeż oħra magħmula fir-rigward ta' kredituri firmatarji, flief meta jkunu esprimew il-kunsens tagħhom bil-miktub għall-kuntrarju, fejn dan il-kunsens ikun indikat fl-abbozz tal-arranġament mal-kredituri.

Fl-ordni li tapprova l-arranġament mal-kredituri, l-imħallef delegat jissospendi l-proċedimenti kollha ta' rkupru sfurzat.

Fuq talba tal-amministratur tal-arranġament, sakemm id-debitur ikun ta' garanziji lill-kredituri, l-imħallef delegat jista' jimponi fuq kredituri li mhumiex firmatarji għall-arranġament, perjodu ta' differiment tal-iskadenza tal-pretensjoni tagħhom ta' mhux aktar minn 18-il xahar. F'dan il-perjodu, ma jiġġarrbu l-ebda rati ta' imghax, pieni jew spejjeż oħra li jappartjenu għall-pretensjoni. Ir-regola dwar id-differiment tal-iskadenza tal-pretensjoni mhijiex applikabbli għal kuntratti finanzjarji kwalifikati u tranżazzjonijiet ta' nettjar bilaterali taħt kuntratt finanzjarju kwalifikat jew ftehim ta' nettjar bilaterali.

L-arranġament mal-kredituri jkun effettiva fil-konfront ta' kredituri tal-baġit pubbliku (*creditori buġetar*) soġġett għall-konformità mad-dispożizzjonijiet legali dwar l-għajnuna mill-Istat fil-ligi domestika u Ewropea.

Matul arranġament approvat mal-kredituri, ma jistgħux jinfetħu proċedimenti ta' insolvenza kontra d-debitur.

Kull kreditur li jikseb titolu infurzabbli kontra d-debitur matul il-proċediment, jista' japplika biex jingħaqad fl-arranġament, jew jista' jirkupra l-pretensjoni tiegħu b'kull mezz ieħor stipulat mil-ligi.

L-azzjonijiet kollha tal-qorti u barra mill-qorti, u kwalunkwe miżura għall-irkupru sfurzat ta' pretensjonijiet kontra l-assi tad-debitur, jiġu awtomatikament sospizi mill-ftuħ ta' proċedimenti ta' insolvenza. Id-drittijiet tagħhom jistgħu jiġu eżerċitati biss fi ħdan il-proċedimenti ta' insolvenza, billi japplikaw għall-ammissjoni tal-pretensjoni tagħhom. Il-ftuħ tal-proċedura jissospendi kwalunkwe perjodu ta' limitazzjoni biex jiġu pprezentati l-azzjonijiet.

### **8 X'inhu l-effett ta' proċediment ta' insolvenza fuq il-kontinwazzjoni ta' kawżi pendenti fil-mument tal-ftuħ ta' proċediment ta' insolvenza?**

L-azzjonijiet kollha tal-qorti u barra mill-qorti, u kwalunkwe miżura għall-irkupru sfurzat ta' pretensjonijiet kontra l-assi tad-debitur, jiġu awtomatikament sospizi mill-ftuħ ta' proċedimenti ta' insolvenza.

Dawn li ġejjin mhumiex soġġetti għal sospensjoni:

- appelli pprezentati mid-debitur kontra azzjonijiet mibdija minn kreditur jew kredituri qabel il-ftuħ tal-proċedimenti, u kawżi ċivili magħquda ma' prosekuzzjonijiet kriminali (*actiunile civile din procesele penale*) kontra d-debitur;
- azzjonijiet tal-qorti pprezentati kontra l-kodebituri u / jew garanti minn partijiet terzi;
- proċedimenti barra mill-qorti pendenti quddiem kummissjonijiet sportivi fi ħdan federazzjonijiet sportivi li joperaw taħt il-Ligi Nru 69/2000 dwar l-edukazzjoni fiżika u l-isport (*Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000*), kif sussegwentement emendata u supplimentata, dwar l-irtirar unilaterali ta' plejers minn kuntratti ta' impjeg individwali jew ftehim ċivili u pieni sportivi applikabbli għal sitwazzjonijiet bħal dawn, u kwalunkwe tilwimiet oħra dwar id-dritt tal-plejers li jieħdu sehem f'kompetizzjonijiet.

Għandu jiġi nnutat li din is-sospensjoni tal-azzjonijiet tapplika biss għal kawżi li jinvolvu pretensjonijiet kontra l-assi tad-debitur, u mhux għal dawk li jirrigwardaw drittijiet u obbligi mhux patrimonjali, li jkomplu fil-qorti invokata.

### **9 Liema huma l-karatteristiċi ewlenin tal-partiċipazzjoni tal-kredituri fil-proċedimenti ta' insolvenza?**

Issir laqgħa tal-kredituri kollha tad-debitur insolventi.

Il-laqgħa tal-kredituri (*adunarea creditorilor*) tissejjaħ u tiġi ppreseduta mill-amministratur jew il-likwidatur maħtur mill-qorti. Il-kredituri magħrufa jissejju mill-amministratur jew likwidatur fil-kazijiet espressament stipulati mil-ligi kull meta jkun meħtieġ.

Il-kredituri jitlaqqgħu b'avviż ippubblikat fil-Bullettin tal-Proċedimenti ta' Insolvenza mill-inqas hamest ijiem qabel il-laqgħa li għandu jkun fih l-aġenda tal-laqgħa. Il-kredituri jistgħu jkunu rappreżentati fil-laqgħa minn aġenti li jkollhom prokura speċifika u awtentika jew, għal kredituri tal-baġit pubbliku u persuni ġuridici oħra, att delegat iffirmat mill-kap ta' unità. Flief meta espressament ipprojjbit bil-ligi, il-kredituri jistgħu wkoll jivvutaw permezz ta' korrispondenza.

Flief meta l-ligi tkun tirrekjedi maġġoranza speċjali, il-laqgħa tal-kredituri tista' taġixxi b'mod validu sakemm għaliha jattendu d-detenturi ta' pretensjonijiet li jammontaw għal mill-inqas 30 % tal-valur totali tal-pretensjonijiet bid-dritt tal-vot fir-rigward tal-assi tad-debitur, u d-deċiżjonijiet tal-laqgħa jiġu adottati b'vot favorevoli espressament mitfugħ mill-maġġoranza, skont il-valur tal-pretensjoni, tad-detenturi tal-pretensjoni preżenti bid-dritt tal-vot. Vot soġġett għal kundizzjonijiet jitqies bħala vot negattiv. Il-kredituri li jifgħu l-voti validi permezz ta' korrispondenza wkoll jitqiesu li jkunu preżenti.

Wara li titlaqqqa' l-ewwel laqgħa, l-imħallef delegat u mbaġħad il-kredituri jistgħu jaħtru kumitat li jkun magħmul, skont in-numru ta' kredituri, minn tlieta jew hames kredituri minn fost dawk bid-dritt li jivvutaw, bi pretensjonijiet ta' preferenza, pretensjonijiet baġitarji u pretensjonijiet mhux garantiti skont l-ordni tal-valur. Il-kumitat tal-kredituri (*comitetul creditorilor*) ikollu t-termini ta' referenza li ġejjin:

- li jirrevedi s-sitwazzjoni tad-debitur u li joħroġ rakkomandazzjonijiet għal-laqgħa tal-kredituri fir-rigward tal-kontinwazzjoni tan-negozju tad-debitur u l-pjanijiet ta' riorganizzazzjoni proposti;
- li jinnegozja t-termini tal-hatra mal-amministratur jew likwidatur li l-kredituri jkunu jixtiequ jaraw maħtura mill-qorti;
- li jieħu nota tar-rapporti mhejjija mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti, li jirrevedihom u, fejn applikabbli, li jipprezenta oġġezzjonijiet dwarhom;
- li jhejji rapporti li għandhom jiġu pprezentati fil-laqgħa tal-kredituri fir-rigward tal-miżuri meħhuda mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti u l-effetti tagħhom, u li jipproponu miżuri oħra, filwaqt li jagħti r-raġunijiet għal dan;
- li jitlob it-tneħħija tad-dritt tad-debitur li jimmaniġġja l-affarijiet tiegħu;

f) li jipprezenta rikorsi legali għall-annullament ta' certi atti jew tranżazzjonijiet frodulenti mwettqa mid-debitur għad-detriment tal-kredituri meta dawn ir-rikorsi legali ma jkunux ġew imressqa mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti.

### **10 B'liema mod jista' l-prattikant tal-insolvenza juża jew jiddisponi minn assi tal-patrimonju?**

Skont is-sitwazzjoni speċifika tad-debitur u jekk id-debitur ikunx imcaħħad mid-dritt tiegħu li jimmaniġġja l-affarijiet tiegħu jew le, il-prattikant tal-insolvenza jkollu d-dmirijiet li ġejjin.

Amministratur maħtur mill-qorti jissorvelja l-operazzjonijiet tal-immaniġġjar tal-assi tad-debitur. Huwa jmxexxi n-negozju tad-debitur, kollu jew parti minnu, f'dan l-aħħar każ billi josserva l-ispeċifikazzjonijiet espressi tal-imħallef delegat dwar id-dmirijiet tal-amministratur u dwar id-kundizzjonijiet għall-eżekuzzjoni ta' hlas mill-kont tal-assi tad-debitur.

Huwa jirkupra l-pretensjonijiet, jikkonkludi l-kompromessi, ifassal l-inventarju, u jbigħ l-assi li jappartjenu lid-debitur.

Id-debitur jista' juża l-assi biss fejn ikun żamm id-dritt tiegħu li jimmaniġġja l-affarijiet tiegħu u fil-limiti tan-negozju attwali tiegħu; dan jiġi ssorveljat u kkontrollat mill-amministratur maħtur mill-qorti.

Wara li jkunu bdew proċedimenti ta' stralc, likwidatur maħtur mill-qorti jimmaniġġja n-negozju tad-debitur, itemm il-kuntratti, jirkupra l-pretensjonijiet, ibigħ l-assi, jikkonkludi l-kompromessi, jircievi hlasijiet f'isem id-debitur eċċ. Fl-istralc, il-likwidatur maħtur mill-qorti biss jista' jiddisponi mill-assi tad-debitur.

### **11 Liema talbiet għandhom jiġu pprezentati kontra l-patrimonju tal-insolvenza tad-debitur u kif għandhom jiġu ttrattati t-talbiet li jsiru wara l-ftuħ tal-proċedimenti ta' insolvenza?**

Il-kredituri kollha li l-pretensjonijiet tagħhom jkunu datati qabel il-ftuħ tal-proċedimenti, bl-eċċezzjoni ta' impjegati, li l-pretensjonijiet tagħhom jkunu rreġistrati mill-amministratur maħtur mill-qorti fuq il-bażi tar-rekords tal-kontabbiltà, għandhom jissottomettu applikazzjoni għall-ammissjoni tal-pretensjonijiet tagħhom fi skadenza stabbilita fl-ordni li tiftaħ il-proċedimenti, u li jinkludu d-dokumenti ta' sostenn meħtieġa. Il-pretensjonijiet kollha sottomessi għall-ammissjoni u r-registrazzjoni fir-reġistru tal-qorti jiġu preżunti bħala validi u eżatti jekk ma jiġux ikkontestati mid-debitur, mill-amministratur maħtur mill-qorti jew mill-kredituri.

**Il-pretensjonijiet inklużi fil-lista ta' pretensjonijiet jithallsu bħala parti mill-proċedimenti ta' insolvenza fl-ordni ta' distribuzzjoni stabbilita bil-liġi.**

**Il-pretensjonijiet li jiġu pprezentati wara l-ftuħ tal-proċedimenti, fil-perjodu ta' osservazzjoni** jew fil-kors ta' proċedimenti ta' riorganizzazzjoni ġudizzjarji, jithallsu skont id-dokumenti li jissostanzjawhom u m'għandhomx għalfejn jiġu inklużi fil-patrimonju tal-insolvenza. Din ir-regola tapplika wkoll għal pretensjonijiet li joħroġu wara l-ftuħ ta' proċedimenti ta' stralc.

### **12 Liema huma r-regoli li jirregolaw il-preżentata, il-verifika u l-ammissjoni tat-talbiet?**

Flieff għall-impjegati, li l-pretensjonijiet tagħhom jkunu rreġistrati mill-amministratur maħtur mill-qorti fuq il-bażi tar-rekords tal-kontabbiltà, il-kredituri kollha li l-pretensjonijiet tagħhom ikunu datati qabel il-ftuħ tal-proċedimenti għandhom jipprezentaw applikazzjoni għall-ammissjoni tal-pretensjonijiet tagħhom fi skadenza stabbilita fl-ordni li tiftaħ il-proċedimenti. L-applikazzjoni trid tinkludi l-isem tal-kreditur u l-indirizz tad-dar jew l-uffiċċju rreġistrat, l-ammont dovut, ir-raġunijiet tal-pretensjoni u dettalji ta' kwalunkwe raġuni potenzjali għal klassifikazzjoni preferenzjali. Id-dokumenti li jappoġġaw il-pretensjoni u kwalunkwe raġuni għal klassifikazzjoni preferenzjali għandhom jiġu mehmuża mal-applikazzjoni mhux aktar tard mill-iskadenza stabbilita għas-sottomissjoni tal-applikazzjoni nnifisha.

L-applikazzjoni għall-ammissjoni ta' pretensjoni trid tiġi pprezentata anki jekk il-pretensjoni ma tintweriex minn titolu infurzabbli. Il-pretensjonijiet li fid-data tal-ftuħ tal-proċedimenti jkunu għadhom mhumiex dovuti jew li jkunu soġġetti għall-kundizzjonijiet jiġu ammessi għall-inklużjoni fil-proprietà tal-insolvenza.

Fejn issir applikazzjoni għall-ammissjoni ta' pretensjoni li tkun qed titressaq minn parti leża f'kawża ċivili magħquda ma' prosekuzzjoni kriminali, il-pretensjoni tiġi rreġistrata, soġġetta għal sospensjoni sakemm ikun hemm riżoluzzjoni finali tar-rikors favur il-parti leża.

Il-pretensjonijiet li jikkwalifikaw għal trattament preferenzjali jiġu inklużi fil-lista finali sal-valur tas-suq tal-garanzija, li tiġi stabbilita permezz ta' valutazzjoni ordnata mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti u mwettqa minn stimatur (*evaluator*).

Il-pretensjonijiet kollha se jkunu soġġetti għall-proċedura ta' verifika, flieff għal pretensjonijiet aċċertati f'sentenzi infurzabbli u għotjiet ta' arbitraġġ infurzabbli; il-proċedura ma tkopri lanqas pretensjonijiet tal-baġit pubbliku li jirriżultaw minn titolu infurzabbli li ma jkunx ġie kkontestat fl-iskadenza stabbilita mil-liġijiet speċifiċi.

L-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti jfhejji lista preliminari ta' pretensjonijiet, li tista' tiġi kkontestata quddiem l-imħallef delegat minn kwalunkwe parti interessata, debitur jew kreditur. Flieff meta l-ftuħ tal-proċedimenti jkun ġie nnotifikat bi ksur tar-regoli tat-taħrik u l-avviż tal-atti proċedurali, id-detentur ta' pretensjoni li tiġi pprezentata qabel il-ftuħ tal-proċedimenti li jonqos milli jissottometti applikazzjoni għall-ammissjoni tal-pretensjoni sal-limitu ta' żmien stabbilit (il-limitu ta' żmien jiġi indikat fl-avviż u mhux aktar minn 45 jum mill-ftuħ tal-proċedimenti) jitlef id-dritt li jiġi inklużi fil-lista tal-kredituri u ma jakkwistax il-pożizzjoni ta' kreditur intitolat li jiehu sehem fil-proċedimenti fir-rigward ta' dik il-pretensjoni. Il-kreditur ma jkunx intitolat li jinforsa l-pretensjoni kontra d-debitur, jew kontra kwalunkwe membru jew sieħeb f'entità legali li jkollha responsabbiltà illimitata, wara li l-proċedimenti jkunu nġhalqu, flieff jekk id-debitur ikun hati ta' falliment kriminali (*bancrutà simpli*) jew falliment frodulenti (*bancrutà frauduloasā*) jew ikun miżmum responsabbli għal hlas jew trasferimenti frodulenti. It-telf tal-intitolament ikun aċċertat mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti, li ma jdaħħalx il-kreditur fil-lista tal-kredituri.

### **13 Liema huma r-regoli li jirregolaw it-tqassim tal-assi wara tmiem il-proċedimenti? Kif jiġu kklassifikati t-talbiet u d-drittijiet tal-kreditur?**

Il-fondi miksuba mill-bejgħ tal-assi u d-drittijiet mid-dejn tad-debitur li jkunu garantiti favur il-kreditur fuq bażi preferenzjali jiġu distribwiti fl-ordni li ġejja:

tariffi, taxxi tal-boll u kwalunkwe nefqa oħra li tirriżulta mill-bejgħ tal-assi kkonċernati, inklużi spejjeż meħtieġa għall-konservazzjoni u l-amministrazzjoni ta' dawk l-assi, spejjeż imġarrba mill-kreditur taħt il-proċedura ta' rkupru sfurzat, pretensjonijiet ta' fornituri ta' utilitajiet li jiġu pprezentati wara l-ftuħ tal-proċedura, u remunerazzjoni dovuta lil persuni impjegati fl-interess komuni tal-kredituri kollha fid-data tad-distribuzzjoni, li jithallsu fuq bażi *pro rata* fi proporzjon mal-valur tal-assi kollha tad-debitur;

pretensjonijiet ta' kredituri li jgawdu preferenza li jiġu pprezentati matul il-proċedimenti ta' insolvenza; dawn il-pretensjonijiet jinkludu kapital, imgħax u anċillari oħra, fejn applikabbli;

pretensjonijiet ta' kredituri li jgawdu preferenza, inkluż il-kapital kollu, imgħax, u židiet u pieni ta' kull tip.

Jekk is-somom imwettqa mill-bejgħ ta' dawn l-assi ma jkunux biżżejjeż għall-hlas sħiħ tal-pretensjonijiet ikkonċernati, il-kredituri jkollhom pretensjoni tal-baġit mhux garantita jew pubblika, skont il-każ, għad-differenza, li tiġi kklassifikata mal-pretensjonijiet l-oħra fil-kategorija xierqa. Jekk, wara l-hlas tas-somom imsemmiha qabel, jibqa' bilanċ favorevoli, dan jiġi ddepożitat minn likwidatur maħtur mill-qorti fil-kont tal-patrimonju tad-debitur: Il-pretensjonijiet fi stralc jithallsu fl-ordni li ġejja:

1. tariffi, taxxi tal-boll u kwalunkwe nefqa oħra li tirriżulta minn proċedimenti taħt l-istess titolu tal-Liġi, inklużi spejjeż meħtieġa għall-konservazzjoni u l-amministrazzjoni tal-assi tad-debitur, għat-tkomplija tan-negozju, u għall-hlas tar-remunerazzjoni tal-persuni impjegati għall-finijiet tal-proċedimenti;
2. pretensjonijiet li jirriżultaw minn finanzjament mogħti matul il-proċedimenti;
3. pretensjonijiet li jirriżultaw minn relazzjonijiet ta' impjeg;
4. pretensjonijiet li jirriżultaw mill-kontinwazzjoni tan-negozju tad-debitur wara l-ftuħ ta' proċedimenti, pretensjonijiet dovuti lil kkontratturi u lil akkwirenti terzi *bona fide* jew sottoakkwirenti li jirritornaw l-assi tagħhom jew il-valur tagħhom lill-patrimonju tad-debitur;
5. pretensjonijiet tal-baġit pubbliku;

6. pretensjonijiet għal somom dovuti minn debitur lil partijiet terzi fuq il-baži ta' obligi ta' manteniment, benefiċċji għal tfał minuri jew il-ħlas ta' somom regolari bħala mezz ta' sussistenza;
7. pretensjonijiet għal somom determinati mill-imħallef delegat biex isostnu lid-debitur u lill-familja tiegħu, jekk id-debitur ikun persuna fiżika;
8. pretensjonijiet li jirriżultaw minn self bankarju, bl-ispejjeż u l-imgħax relatati, pretensjonijiet li jirriżultaw minn provvisti ta' oġġetti, provvista ta' servizzi jew xogħol ieħor, pretensjonijiet minn kirjiet, u pretensjonijiet relatati ma' lokazzjonijiet, inkluzi bonds;
9. pretensjonijiet oħra mhux garantiti;
10. pretensjonijiet subordinati, fl-ordni ta' preferenza li ġejja:

- a) pretensjonijiet li jirriżultaw mill-assi ta' partijiet terzi li jkunu akkwistaw oġġetti mid-debitur b' *mala fede*, pretensjonijiet ta' sottoakkwirenti b' *mala fede* wara l-ammissjoni ta' rikorsi għall-annullament, u self mogħti lil debitur li jkun persuna ġuridika minn soċju jew azzjonist li jkollu mill-inqas 10 % tal-kapital azzjonarju jew tad-drittijiet tal-vot fil-laqqgħa ġenerali jew, fejn applikabbli, minn membru ta' grupp ta' interess ekonomiku (*grupu de interes economic*);
- b) pretensjonijiet li jirriżultaw minn atti gratwiti.

#### **14 Liema huma l-kundizzjonijiet għal, u l-effetti tal-għeluq ta' proċedimenti ta' insolvenza (b'mod partikolari b'miżura komposta)?**

Jekk il-proċedura għal arrangament mal-kredituri tkun tlestiet b'suċċess fi jew sal-limitu ta' żmien stabbilit fil-kuntratt, l-imħallef delegat jieħu deċiżjoni li jirreġistra l-kisba tal-oġġetti tal-arrangament. Il-bidliet fil-pretensjonijiet stabbiliti fl-arrangament mal-kredituri mbagħad isiru finali (l-Artikolu 36 tal-Liġi Nru 85 /2014).

Il-proċedimenti għar-riorganizzazzjoni bil-kontinwazzjoni tan-negozju jew għal-likwidazzjoni ippjanata (*lichidare pe bază de plan*) jingħalqu b'sentenza mogħtija fuq il-baži ta' rapport imfassal mill-amministratur maħtur mill-qorti li jsib illi jkunu ġew issodisfati l-obbligi tal-ħlas kollha mwettqa fil-pjan ikkonfermat u li jkunu thallsu l-pretensjonijiet kollha li għadhom dovuti. Jekk il-proċedimenti miftuħa bil-ħsieb ta' riorganizzazzjoni mbagħad jinbidlu fi proċedimenti ta' stralċ, dawn jingħalqu skont ir-regoli dwar il-proċedimenti ta' stralċ. Mid-data tal-konferma tal-pjan għar-riorganizzazzjoni taħt is-superviżjoni tal-qorti, u għat-tul tar-riorganizzazzjoni, id-debitur jiġi rilaxxat mid-differenza bejn il-valur tal-obbligazzjonijiet li kellu qabel il-konferma tal-pjan u l-valur indikat fil-pjan.

**Il-proċedimenti ta' stralċ** jingħalqu meta l-imħallef delegat ikun approva r-rapport finali, meta l-fondi u l-assi kollha mill-patrimonju tad-debitur ikunu ġew distribwiti u meta l-fondi mhux mitluba jkunu ġew depożitati mal-bank. Wara l-għeluq tal-proċedimenti, issir ordni biex jitneħħa d-debitur mir-registri fejn ikun imniżżel.

Bis-saħħa tal-għeluq tal-proċedimenti, l-imħallef delegat, l-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti u l-persuni kollha li jkunu għenuhom jiġu rilaxxati minn kwalunkwe dmirijiet jew obbligazzjonijiet relatati mal-proċedimenti, id-debitur u l-patrimonju tad-debitur, kredituri, detenturi ta' drittijiet ta' preferenza, azzjonisti jew sħab.

Bis-saħħa tal-għeluq tal-proċedimenti ta' stralċ, debitur li jkun persuna fiżika (li jinvolvi ruħu f'attivitajiet ekonomiċi) jiġi rilaxxat mill-obbligazzjonijiet tiegħu qabel l-istralċ, sakemm ma jkunx ġie kkundannat għal falliment frodulentu jew li jkun għamel ħlas jew trasferimenti frodulentu; f'tali sitwazzjonijiet, huwa jiġi rilaxxat mill-obbligazzjonijiet jekk ikunu ġew issodisfati bħala parti mill-proċedimenti biss.

#### **15 X'in huma d-drittijiet tal-kredituri wara l-għeluq ta' proċedimenti ta' insolvenza?**

Wara l-għeluq tal-proċedimenti ta' insolvenza ta' kwalunkwe tip, il-kredituri ma jistgħux ifittxu lid-debitur għal pretensjonijiet li jkunu ġew ipprezentati qabel il-ftuħ tal-proċedimenti ta' insolvenza.

Il-kredituri xorta jistgħu jipproċedu għall-valur kollu tal-pretensjonijiet kontra l-kodebituri u l-garanti tad-debitur.

#### **16 Min għandu jagħmel tajjeb għall-kostijiet u l-ispejjeż involuti fil-proċedimenti ta' insolvenza?**

L-ispejjeż kollha li jirriżultaw minn proċedimenti stabbiliti legalment, inkluzi dawk relatati ma' avvizi, stedinet u komunikazzjoni ta' dokumenti proċedurali mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti, għandhom jithallsu mill-patrimonju tad-debitur (l-Artikolu 39 tal-Liġi Nru 85/2014). Jekk ir-riżorsi finanzjarji tad-debitur ma jkunux biżżejjed, issir sejha fuq il-fond ta' likwidazzjoni (*fondul de lichidare*).

#### **17 X'in huma r-regoli li għandhom x'jaqsmu man-nullità, l-annullabilità u n-nuqqas ta' eżekutorjetà ta' atti ġuridiċi detrimental għall-korp ġenerali ta' kredituri?**

L-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti jista' jippreżenta rikorsi għall-annullament ta' atti u tranżazzjonijiet frodulentu mwettqa mid-debitur għad-detriment tad-drittijiet tal-kredituri fis-sentejn qabel il-ftuħ tal-proċedimenti.

L-atti jew tranżazzjonijiet li ġejjin imwettqa mid-debitur jistgħu jiġu annullati sabiex jiġu rritornati l-assi ttrasferiti jew il-valur ta' benefiċċji oħra pprovduti:

- a) atti ta' trasferiment mingħajr korrispettiv imwettqa fis-sentejn qabel il-ftuħ tal-proċedimenti; l-isponsorizzazzjonijiet għal skopijiet umanitarji huma eżenti minn hawn;
- b) tranżazzjonijiet fejn dak li jingħata mid-debitur ikun b'mod ċar akbar minn dak li jkun wasal, imwettqa fis-sitt xhur qabel il-ftuħ tal-proċedimenti;
- c) atti mwettqa fis-sentejn qabel il-ftuħ tal-proċedimenti bl-intenzjoni min-naħat kollha li jipprevjenu li l-assi jiġu segwiti mill-kredituri, jew li jagħmlu ħsara għad-drittijiet tagħhom b'xi mod ieħor;
- d) atti ta' trasferiment ta' sjieda lil kreditur għal jew lejn is-sodisfazzjon ta' dejn minn qabel, imwettqa fis-sitt xhur qabel il-ftuħ tal-proċedimenti, jekk l-ammont li l-kreditur ikun jista' jikseb fil-każ ta' stralċ tad-debitur ikun taħt il-valur tal-att ta' trasferiment tas-sjieda;
- e) l-istabbiliment ta' dritt ta' preferenza fir-riward ta' pretensjoni mhux garantita fis-sitt xhur qabel il-ftuħ tal-proċedimenti;
- f) ħlas bil-quddiem ta' djun li jkunu saru fis-sitt xhur qabel il-ftuħ tal-proċedimenti, jekk l-iskadenza kellha tkun data wara l-ftuħ tal-proċedimenti;
- g) atti ta' trasferiment jew assunzjoni ta' obligi mwettqa mid-debitur fis-sentejn qabel il-ftuħ tal-proċedimenti bl-intenzjoni li jaħbi jew li jdewwem l-istat ta' insolvenza jew li jiffroda lill-kreditur.

L-atti jew it-transazzjonijiet li ġejjin jistgħu jiġu annullati wkoll, u l-benefiċċji rkuprati, jekk ikunu ġew konklużi fis-sentejn ta' qabel il-ftuħ tal-proċedimenti mal-persuni f'relazzjonijiet legali mad-debitur:

- a) dawk konklużi ma' sieheb limitat (*asociat comandită*) jew ma' sieheb li jkollu mill-inqas 20 % tal-kapital tas-sħubija jew tad-drittijiet tal-vot fil-laqqgħa ġenerali tas-sħab, jekk id-debitur ikun dik is-sħubija limitata (*societate în comandită*) jew kumpanija agrikola (*societate agricolă*) f'forma ta' sħubija (*în nume colectiv*) jew b'responsabbiltà limitata (*cu răspundere limitată*).
- b) dawk konklużi ma' membru jew direttur, jekk id-debitur ikun grupp ta' interess ekonomiku;
- c) dawk konklużi ma' azzjonist li jkollu mill-inqas 20 % tal-ishma fid-debitur jew tad-drittijiet tal-vot fil-laqqgħa ġenerali tal-azzjonisti fejn id-debitur ikun kumpanija pubblika b'responsabbiltà limitata;
- d) dawk konklużi ma' direttur, maniġer jew membru tal-korpi superviżorji tad-debitur, fejn id-debitur ikun kooperattiva, kumpanija pubblika b'responsabbiltà limitata jew kumpanija agrikola;
- e) dawk konklużi ma' kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jkollha pożizzjoni ta' kontroll fuq id-debitur jew in-negozju tiegħu;
- f) dawk konklużi ma' koproprietarju jew ma' parti li jkollha sjieda komuni ta' assi komuni;
- g) dawk konklużi mal-konjuġi, qraba mid-demmi jew qraba bi żwieġ, sa u inkluz ir-raba' grad ta' parentela, tal-persuni fiżiċi mniżżla taħt il-punti (a)-(f).

Rikors għall-annullament ta' atti frodulentu mwettqa mid-debitur għad-detriment tal-kredituri jista' jiġi ppreżentat mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti fi żmien sena mill-iskadenza tal-limitu ta' żmien stabbilit għat-tnejjja tal-ewwel rapport mill-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti, iżda mhux aktar tard minn 16-il xahar mill-ftuħ tal-proċedimenti. Jekk ir-rikors ikun ammess, il-partijiet tiegħu jerġgħu jiksbu l-pożizzjoni preċedenti tagħhom u l-obbligazzjonijiet eżistenti fid-data tat-trasferiment jiġu rreġistrati mill-ġdid.

Il-kumitat tal-kredituri jew kreditur li jkollu aktar minn 50 % tal-valur tal-pretensjonijiet imdaħħla fil-patrimonju tal-insolvenza jista' jippreżenta tali rikors quddiem l-imħallef delegat jekk l-amministratur jew likwidatur maħtur mill-qorti jonqos milli jagħmel dan.

L-ebda rikors għall-annullament ma jista' jitressaq kontra att kostitutiv (act de constituer) taħt il-liġi tal-proprjetà jew att ta' trasferiment ta' sjieda taħt il-liġi tal-proprjetà jekk ikun konkluż minn debitur fil-kors normali tan-negozju tiegħu ta' kuljum. Applikazzjoni għall-annullament ta' att kostitutiv jew ta' att ta' trasferiment ta' sjieda tiddaħħal awtomatikament fir-reġistri pubbliċi xierqa.

Fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' atti u tranżazzjonijiet imsemmija hawn fuq jkun hemm il-preżunzjoni konfutabbli ta' frodi għad-detriment tal-kredituri.

Wara li jkun nfetħu l-proċedimenti ta' falliment, l-atti, it-tranżazzjonijiet u l-ħlasijiet kollha li jsiru mid-debitur wara l-ftuħ tal-proċedimenti jsiru awtomatikament nulli u bla effett; bl-eċċezzjoni tal-passi meħtieġa għat-tmexxja tan-negozju li jkun għadu għaddej, tal-passi awtorizzati mill-imħallef delegat, u tal-passi approvati mill-amministratur maħtur mill-qorti

L-aħħar aġġornament: 18/12/2018

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinzamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.